Глава 3 Радостная встреча - это счастье

Меньше чем через мгновение все, что хотела Шу Хуан, было принесено. Хуэйюнь боялась, что ей не понравится то, что она принесла, поэтому она взяла для нее несколько книг. Госпоже оставалось только выбрать и читать. Она также принесла тонкое одеяло, чтобы ночью девушке не было холодно. После этого она заперла дверь и ушла.

В этот момент в углу зажигался настоящий фимиам. Солома была удобно сложена, а сверху застелено тонкое одеяло. Под рукой было около четырех или пяти книг. Шу Хуан зажгла свечу и легла, глубоко вздохнув.

Все было прекрасно, за исключением одной вещи – не было никакого подсвечника. Кажется, Хуэйюнь все еще боялась, что она покончит с собой, и не решалась давать ей острые предметы. Ей оставалось только лечь на бок и поднести книгу поближе к свече, чтобы было достаточно света для чтения.

Слова в книге были написаны на традиционном китайском языке. Буквы были мелкими, а почерк очень аккуратным.

В традиционном китайском языке было много штрихов, писать иероглифы непросто, но понять их было довольно легко. Кроме некоторых редко употребляемых слов, девушка могла бегло читать текст. Только она не привыкла к прочтению справа налево и сверху вниз. Кроме того, в предложениях не было знаков препинания, поэтому, прочитав две-три страницы, она уже чувствовала головокружение.

Книга в ее руках представляла из себя историю китайских династий в последовательной хронологии. Это было очень полезно для понимания этого мира. Шу Хуан терпеливо продолжала изучать книгу, читая основные пункты. Она обнаружила, что никогда не слышала названия стран и годов, записанных в книге. Казалось, она путешествовала во времени в другую неведомую эпоху и пространство.

В свое время Шу Хуан не очень хорошо учила историю. Она знала только некоторые самые ключевые события. Знания конкретной хронологии или чего-либо еще были размыты в ее памяти. Недостаточно было полагаться только на эти исторические события, чтобы избежать опасностей. Даже если бы она путешествовала во времени к знакомым династиям Тан, Сун, Юань, Мин или Цин, она все равно была бы сбита с толку. Поэтому она не была разочарована. Она могла начать с изучения данной страны и года.

Со страницы, которую Шу Хуан переворачивала, вдруг слетел клочок бумаги. Девушка не сразу его заметила и не успела поймать, бумага уже была подожжена пламенем свечи. Она попыталась потушить огонь, пожирающий страницу, книгой, которая немного повредилась - некоторые слова на ней стали черными.

Любопытство одержало верх, Шу Хуан просто не могла не прочитать то, что было написано на листе. Записка гласила: «Поскольку он рано потерял мать и подхватил тяжелую болезнь, я чувствовал, что он недолго пробудет в этом мире... В семье есть старший брат и несколько младших. Первоначально не было намерения брать жену ... посылать обручальный подарок дочери семьи Шу по имени... я все еще помнил фразу, сказанную монахом, которого я однажды посетил: радостная встреча - это счастье. Может ли этот брак быть предопределен небесами... я чувствую страх и счастье в своем сердце...».

Радостная встреча - это счастье: Шу Хуан; Хуан означает радость, счастье. Человек, написавший письмо, имеет в виду, что Шу Хуан могла принести Гу Сижаню счастье, по словам монаха.

На бумаге также не было знаков препинания. Предложения были сокращены тем, как она их интерпретировала. Девушка не знала, права она или нет. Когда она увидела три слова, «дочь семьи Шу», ее веки подскочили, а увидев «радостная встреча – счастье» и последующие предложения, она просто не могла не выругаться: «предопределено небом, твою ж мать!»

Она погорячилась, и не могла не прикрыть рот рукой.

Предложения на бумаге были неполными, но она уловила общий смысл. Она цеплялась за два слова: "Шу Хуан". Может быть, у первоначальной владелицы этого тела были те же фамилия и имя, что и у нее?

Что же касается брака, предначертанного небесами, то она восприняла его как вздор. Если бы это было действительно так, то первоначальная владелица не покончила бы с собой, повесившись в первую брачную ночь. Тот молодой мастер встретил " радость (Хуань)", разве он не должен бегать по двору на пике счастья? Как он мог упасть в обморок?!

В любом случае, кого бы там ни было, она не станет присваивать себе того, кто уже взял наложницу и болен!

Шу Хуан с презрением сожгла бумагу в огне и смотрела, как она превращается в пепел.

После всего этого ее настроение немного испортилось. У нее больше не было терпения читать учебник истории. Она просто выбрала случайную книгу.

Она прочитала всего несколько фраз, как ее голова уже была наполнена вопросами. Заброшенный храм, ученый, женщина-лиса, Фантом и т. д. Все было в сюжете. Сейчас была тихая ночь. Из-под двери дул прохладный ветерок, отчего свет свечей подрагивал. Это заставило ее испугаться. Она быстро отбросила книгу в угол. Затем привычно протянула руку, чтобы коснуться нефрита на шее.

Нефрит был тем, что мать Шу Хуан получила из храма, когда была молодой. Говорили, что он может отогнать зло и сохранить ее в безопасности. Верила она в это или нет, но эта вещь была тем, что она носила с самого детства и позволяла ей чувствовать себя непринужденно. Она дотронулась до места, где обычно должен был находиться кулон и ничего не почувствовала. Ее лицо побледнело, когда она услышала странные звуки. В это время снаружи послышались

шаги, напугавшие Шу Хуан настолько, что она закуталась всем телом в тонкое одеяло и сжалась в комочек. Она подумала: "тот, кто никогда не делал ничего плохого, не боится стука в ночи…”

Пока она размышляла, шаги прекратились. Кто-то постучал в дверь!

Шу Хуан закрыла глаза и не ответила ни на что!

Постучав дважды, и не дождавшись ответа, человек снаружи прошептал:

- Я не знаю, о чем думала наложница Юн, отправляя нас сюда посреди ночи. В это время госпожа, должно быть, уже спит.

- Не вини ее. Она просто осторожничает. Она боится, что если что-то случится, она не сможет объясниться. Да, в щелях есть свет. Иди, посмотри, спит ли молодая хозяйка.

После некоторого молчания снова послышалась болтовня.

- Она спит! Просто не стала гасить свечу. Старшая сестра Сянцянь, я так хочу спать. Нам действительно нужно оставаться здесь на страже?

- Почему бы нам не сменить друг друга? Ты посторожишь первую половину ночи, а я вторую.

- Нет, здесь так темно. Я боюсь оставаться одна. Старшая сестра, проводи меня немного, хорошо?

Услышав, что проверять пришли только две служанки, Шу Хуан почувствовал облегчение. Ей не хотелось, чтобы те уходили. Таким образом, она будет знать, что кто-то рядом, и не позволит своему воображению разыграться.

Две служанки не знали, что она проснулась. На улице им было скучно, и они невольно переговаривались вполголоса.

- Старшая сестра Сянцянь, ты все еще не получила свой платеж за этот месяц?

- Говорили, что магазинам нужны деньги. Через два дня нам заплатят.

- Молодого господина уже не жаловали дома. Теперь, взяв такую любовницу, он, наверное, был более изолирован. Мы тоже будем страдать.

- Мы ничего не можем с этим поделать. О болезни молодого мастера всем в городе известно. Какая из тех подходящих семей, захочет выдать замуж своих дочерей в ожидании, что событие великой радости отогнало бы невезение и ускорило его выздоровление? Они могли надеяться только на бедные и скромные семьи.

- Разве наложница Юн не происходила тоже из скромной семьи? Она была куплена старшим мастером и госпожой и, кажется, намного лучше нынешней жены.

- Она изучила этикет и правила еще до того, как вышла замуж, как их можно было сравнивать? Не говори больше об этом, чтобы она не услышала нас.

- А если она все же услышит? Теперь ты работаешь на наложницу Юн, а я - на молодого господина. Может ли она все еще наказывать нас?

Две служанки понизили голоса. Поговорив еще немного, они замолчали. Шу Хуан научилась различать их. Та, что была очень недовольна ею, была Цяоюнь, которая привела утром других слуг, чтобы запереть ее. Не стоит винить ее за жалобы. Первоначальная владелица тела покончила с собой, повесившись. Это заставило этих людей обеспокоиться, словно стаю испуганных птиц, они не могли спать по ночам. А еще, они должны были охранять ее дверь ночью. Было бы странно, если бы у них не было никаких жалоб.

Шу Хуан слабо улыбнулась, ей было все равно. Ее сердце успокоилось, когда она поняла, что снаружи есть люди. Она закрыла глаза, прислушалась к тихим возгласам слуг во дворе и крепко уснула.

http://tl.rulate.ru/book/21635/620158